**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung

**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine

**Band:** 95 (1977)

**Heft:** 24: SIA-Heft, 3: SIA-Tag 1977, Luzern, 24. und 25. Juni

Werbung

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 09.10.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

## Die Zürcher Ziegeleien machen Ziegel **und**

SIPOREX-Mauerwerk ist eine wirtschaftliche, bewährte Wandkonstruktion, geeignet für den Wohnungsbau, für öffentliche Gebäude und für landwirtschaftliche Bauten.



SIPOREX mit seinen guten Wärmeisolations-Eigenschaften reduziert den Energieverbrauch Ihrer Heizanlage. Das grosse Steinformat (8 Stück/m²) und die einfache Verarbeitung ermöglichen einen raschen Baufortschritt. Die praktisch trockene Bauweise ist ein weiterer wichtiger Vorteil von SIPOREX-Mauerwerk.

Die SIPOREX-Leichtbausteine, die LAMIT-Kleber und die LAMIT-Verputze sind optimal aufeinander abgestimmte Produkte.

Mit den beiden speziellen Verputzen (LAMIT-Aussengrund und LAMIT-Deckputz) erhält SIPOREX einen wirksamen Wetterschutz.

## Schweizerische Bauzeitung

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine. Offizielles Organ des SIA, Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein, der GEP, Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich, der ASIC, Schweizerische Vereinigung Beratender Ingenieure.

95. Jahrgang Heft 24

16. Juni 1977

#### Inhalt

Zum SIA-Tag in Luzern, 24. bis 25. Juni. Von Kurt Meyer	363*
Schiedsgerichtstätigkeit aus der Sicht eines Ingenieurs. Von	
Georg Gruner, Basel	364
Nationalstrassenbau und Denkmalpflege. Zur Rekonstruktion des alten Waisenhauses in Luzern. Von Hans Meyer-	
Winkler, Luzern	367*
Die Kartause Ittingen wird ein Kulturzentrum. Von Dona	
Dejaco	370*
Die Rolle der Grossforschungseinrichtungen beim Aufbau	
eines Entsorgungssystems in der Kerntechnik. Von Horst	372*
Böhm, Karlsruhe  Der See als Spiegel unserer Umwelt. Eröffnung des Seen-	312
forschungslaboratoriums in Kastanienbaum. Von Kurt Meyer	379*
Die baustatischen Computerprogramme STATIK und	317
FLASH. Fortbildungskurs für Bauingenieure an der	
ETHZ. Von Edoardo Anderheggen, Zürich	381*
Wettbewerbe	383
Geschäftsbericht des Central-Comité	
für das Jahr 1976	384
SIA-Informationen	
1977 – das Jahr der SIA-Gedenktage!	401
Massgebende Bausumme bei Auftrag über mehrere Fach-	
gebiete nach der Honorarordnung 108. Altbausanierung	402
Schallschutz, Wärmeschutz, Flachdächer / Neue Publikationen des SIA. Aktuelles über das Normenschaffen des	
SIA	403
Neuerscheinungen im Normenwerk des SIA. Tätigkeitspro-	
gramm der Fachgruppe der Ingenieure der Industrie	404
Generalversammlung der Fachgruppe für Arbeiten im Aus-	405
land (FAA). SIA-Veranstaltungen	405
Ingenieurbüros. Wissen Sie	406
ingometrical state of the state	
Grüne Seiten vorn	
Laufende Wettbewerbe	G89
Wettbewerbsausstellungen. Aus Technik und Wirtschaft .	G90
Grüne Seiten hinten	
Aus Technik und Wirtschaft. Buchbesprechungen	G91
Öffentliche Vorträge. Stellenvermittlung ESA und SIA/GEP	

## zürcher ziegeleien Ihr Partner

Weil Sie bei uns alle Produkte für den Rohbau finden. Und wir Sie beraten, wo andere nur verkaufen wollen. Und wir heute und morgen für Sie da sind.

Zürcher Ziegeleien Giesshübelstrasse 40 Postfach, 8021 Zürich Telefon 01 / 35 93 30 J. Schmidheiny & Co. AG St. Leonhardstrasse 32 Postfach, 9001 St. Gallen Telefon 071 / 22 32 62 Baustoffe AG Chur Pulvermühlestrasse 81 Postfach, 7001 Chur Telefon 081 / 24 46 46

#### RÖBEN-KLINKER

CEMFOR

ZZ Cheminée-Zug

(PICCOLIN)

schiedel isolierkamin

BIBERALT

Isodach

prenorm

Zell-Ton

## **Wenn Sulzer** Sanitäraufgaben löst, reden oft Chemiker, **Betriebswirtschafter** und Fachingenieure mit: um zu sparen

Können Sanitärprobleme im Industrieoder Gewerbebetrieb isoliert betrachtet werden? Wo ist die Planung von Frischwasserzufuhr und -verteilung, Abwasser- und vielleicht auch Drucklufttechnik nicht mit Fragen der Wirtschaftlichkeit verbunden? Heute

Unsere Filialen:

wohl nirgends mehr! Deshalb arbeiten unsere Sanitärtechniker Hand in Hand mit Energiespezialisten und Betriebswirtschaftern.

Bei welchem Bausanierungsprojekt für die Industrie bereiten Fragen der Werkstoffwahl und Wasserqualität nicht einiges Kopfzerbrechen? Das ist Sache von Fachingenieuren und Chemikern - weiteren Spezialisten, die dafür sorgen, dass gespart wird.

Soviel über die Spartechniker im Rücken unserer Sanitärfachleute. Alle dienen Ihrer Energiebilanz.

Gebrüder Sulzer Aktiengesellschaft 8401 Winterthur

Abt. Heizung, Klima, Sanitär

Unsere Filialen:
5000 Aarau Bleichemattstrasse 7 Tel. 064/2288 22
4000 Basel Holeestrasse 87 Tel. 061/38 66 00
3000 Bern Schönburgstrasse 41 Tel. 031/42 24 55
2500 Biel Untere Haldenstrasse 33 Tel. 032/23 55 23
7000 Chur Tittwiesenstrasse 61 Tel. 081/24 37 37
1700 Fribourg 11, ch. Monséjour Tel. 037/24 11 33
1211 Genève 2 Case postale 387 Tel. 022/31 73 60
1001 Lausanne Case postale Gare 1073 Tel. 021/27 74 11
6903 Lugano Casella postale Tel. 091/2 39 31
6002 Luzern Geissensteinring 26 Tel. 041/44 10 27
2000 Neuchâtel 2, rue St-Honoré Tel. 038/25 68 21
4500 Solothurn Bielstrasse 3 Tel. 065/22 51 21 4500 Solothurn Bielstrasse 3 Tel. 065/22 51 21 9001 St. Gallen Bleichestrasse 2 Tel. 071/220101 8400 Winterthur Museumstrasse 3 Tel. 052/811122 8034 Zürich 8 Riesbachstrasse 61 Tel. 01/47 5600

Dies zum Thema Sanitärtechnik

#### **ALUPURA®**

## Schachtabdeckung aus Aluminium





#### Warum Aluminium?

Diese Abdeckung aus einer Aluminiumlegierung erfüllt höchste Anforderungen an Material, Technik und Ausführung. Die Schachtabdeckung ist formschön und massgenau — keine Rostgefahr und damit verbundene Anstrichprobleme — völlig wartungsfrei — hohe Festigkeit bei geringem Gewicht

#### Die preisgünstige Abdeckung

auch wasser- und geruchdicht lieferbar

Verlangen Sie Unterlagen bei:

Werner Maag AG, Zeltweg 44 8032 Zürich, Tel. 01/327580 Telex 58675

SBZ 40

## Schweizerische Bauzeitung

#### **Verlag und Redaktion**

Zürich-Giesshübel, Staffelstrasse 12

Postadresse: CH-8021 Zürich, Postfach 630, Tel. 01 / 201 55 36 Druck: Offset + Buchdruck AG, 8021 Zürich

Neue Telefonnummer ab 8. Juni 1977: 01 / 201 55 36

Redaktoren:

Kurt Meyer, Chefredaktor, Bruno Odermatt, Arch. SIA

#### Verwaltungsrat

der Verlags-AG der akademischen technischen Vereine R. Schlaginhaufen, Ing. (Präsident); Prof. J.-C. Badoux, Ing.; A. Cogliatti, Ing.; A. Métraux, Ing.; H. Michel, Arch.; G. Ossola, Ing.; A. Rivoire, Arch.; A. Schönholzer, Ing.; F. Schwarz, Arch.; R. Steiger, Ing.; F. Vermeille, Ing.; U. Zürcher, Ing.

#### Bezugspreise

	3 Monate	6 Monate	12 Monate
Schweiz	35.—	60.—	109.—
Ausland	39.—	66.—	121.—
D : 1 E:	11 6 5 7		

Preis des Einzelheftes 5 Fr.

Für die Mitglieder der Partnerverbände der Verlags-AG, des Schweiz. Technischen Verbandes sowie für Studierende ermässigte Preiskategorien. Postcheckkonto 80-6110.

Nachdruck von Bild und Text auch auszugsweise nur mit Zustimmung der Redaktion und nur mit genauer Quellenangabe gestattet.

#### **Anzeigenverwaltung**

### Va

IVA AG für internationale Werbung. Hauptsitz: 8035 Zürich, Beckenhofstrasse 16, Tel. 01 / 26 97 40, Postcheck 80-32735.

Filiale

1004 Lausanne, 19, av. Beaulieu, Tel. 021 / 37 72 72

#### **BULLETIN TECHNIQUE DE LA SUISSE ROMANDE**

Adresse: Avenue de Cour 27, 1007 Lausanne

Inhalt von Heft 12, 1977	
Editorial	139
Installations de traitement d'eau potable et d'eaux usées au Restaurant du Lac des Chavonnes, par Wer-	
ner Hirsbrunner	140
Avenir des architectes - architectes de l'avenir	143
Genève - Interface aux Eaux-Vives, par Michel A.	
Ducret et Randi Vogt-Nilsen	143
Approche de l'habitat collectif et coopérative d'habi-	
tation, par Michel Enderli et Manuel Alcaide	145
Un lieu pour vivre, par A. Bühring	147
Centre thermal d'Yverdon-les-Bains, par François	
Cattin	151
Carnet des Concours. Documentation générale. Infor-	
mations diverses	153

Als Wurfgeschoss sollten Sie Ihren K1-S nicht gerade verwenden. Aber sonst dürfen Sie ihm so ziemlich alles zumuten. Denn seine Funktionstüchtigkeit bei Hitze und Kälte, in Nässe und Staub, bei Erschütterungen und Stössen ist aussergewöhnlich.

Daneben besitzt der K1-S alles, was Sie von einem modernen Ingenieurtheodolit erwarten: ausserordentlich helle Kreisablesebilder mit grossen, übersichtlichen Skalen, automatischen Höhenindex, fokussierbares optisches Lot, Repetitionsklemme und einen besonderen Vorteil: mit dem aufsteckbaren elektrooptischen Distanzmessgerät Kern DM 500 verwandeln Sie ihn im Handumdrehen in ein elektronisches Tachymeter von unübertroffener Handlichkeit.

Kern & Co. AG, 5001 Aarau Werke für Präzisionsmechanik und Optik Telefon 064/251111



Senden Sie mir den Farbprospekt über den neuen Ingenieurtheodolit K1-S Name

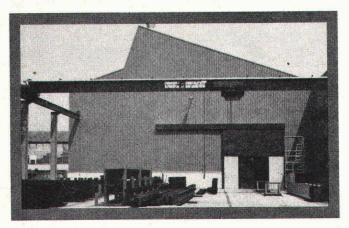
Beruf Adresse

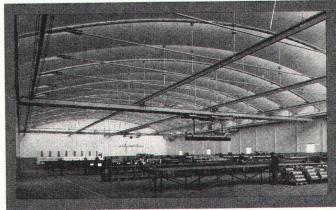
E 4 1 4 4 E E E

ausschneiden



# Fehr. Name für Krane









#### Sicherheit

Fehr-Krane. Vor-Bilder für Kranbauer. Wir bauen den betriebssicheren Kran als Laufkran, Hängekran, Konsolkran, Portalkran.

Massgeschneidert unter Verwendung von Demag-Standardbaugruppen.

#### Service

Fehr ist immer da. Unser Service beginnt mit guter Beratung. Schnell. Individuell. Umfassend. Spezialisten sind Ihre Gesprächspartner. Später: Fachleute betreuen Ihren Kran. Überall. Und Ersatzteile gibt es noch nach Jahrzehnten.

## **fehr**

**Ihr Demag-Partner** 

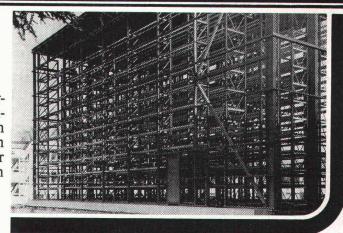
Hans Fehr AG CH-8305 Dietlikon Tel. 01/8332660 Telex 52344 Fördertechnik – Verteiltechnik – Kranbau – Antriebstechnik

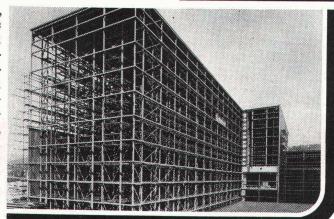
# Tuchschmid akfuell

### Hochregallager aus Stahl von Tuchschmid geplant und ausgeführt.

10 Jahre Erfahrung an über vorschriften und den feuereigenen Entwürfen und Betrieb abgestimmt. Systemen und übernimmt die rohbaufertige Ausführung. Tuchschmid-Hochregallager beginnen dort, wo kleine Normgestelle aufhören. Tuchschmid baut freistehende und gebäudetragende Gestelle. Die ausgereiften Konstruktionen und maschinellen Fertigungsmethoden gewähr-leisten Wirtschaftlichkeit, kleine Masstoleranzen und hohe Stabilität. Tuchschmid-Hochregallagerentsprechen den einschlägigen Normen, den Sicherheits-

40 Anlagen in der Schweiz polizeilichen Bestimmunund im Ausland - Tat- gen. Die Bauweise wird im sachen, die für Tuchschmid- Einzelfall auf die gewählten Hochregallager sprechen. Bedienungsgeräte - für Tuchschmid plant nach Hand-oderautomatischen





Tuchschmid-Hochregallager werden gebaut für:

- Palettierbare Güter
- Langgutmaterial
- Behälter
- Grosse Einzelstücke bis zu kompletten Maschi-

## Informations-Bon

Auch bei uns könnte sich das Problem «Hochregallager» stellen. Wir möchten dann mit einer erfahrenen Firma zusammenarbeiten. Senden Sie uns deshalb Ihre Dokumentation über Hochregallager.

Firma

Zuständig

Strasse

PLZ/Ort

Telefon

Бкосн



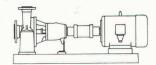
## **Tuchschmid**

Zweigniederlassungen in Zürich und Bern

Stahlbau - Metallbau 8500 Frauenfeld Telefon 054 7 24 71 - 75

# Rütschi-Pumpen

## anerkannt für Zuverlässigkeit



Rütschi-Pumpen waren seit jeher auf Zuverlässigkeit ausgerichtet. Die robuste, betriebssichere, wartungsarme Bauweise, sorgfältige Herstellung und die Verwendung von nur erstklassigen Materialien haben den guten Ruf der Rütschi-Pumpen begründet. Denn gerade bei kostspieligen Anlagen ist Zuverlässigkeit enorm wichtig – spart sie doch Ausfallzeiten, Reparaturkosten und damit bares Geld.

## Fall Nr.2

Rund um das Kaspische Meer herum hat die Sowjetunion ein riesiges Industriegebiet aufgebaut, in welchem die reichen Erdölvorkommen dieser Gegend an Ort und Stelle weiterverarbeitet werden.

Das unwirtliche Klima mit eisiger Kälte und sengender Hitze und die immer wieder auftretenden Sandstürme bewirken für Menschen und Maschinen äusserst harte Arbeitsbedingungen. In einer Anlage für Styrol- und Polystyrolherstellung wurden deshalb 140 Rütschi-Pumpen in verschiedener Bauart eingesetzt, die speziell für die extremen Klimabedingungen gebaut wurden. Material, welches Schwankungen der Umgebungstemperatur von —40° C bis +44° C und Betriebs-

temperaturen bis +260°C aushält, musste gefunden werden, die Wellendurchgänge, Entlüftungen und Schmierleitungen so konstruiert, dass keine Sandkörner in die Pumpen eindringen können. Die Hochtemperaturpumpen mit Mittelachsabstützung, gekühlter Grundplatte, gekühlter Lagerung und Wellenabdichtung mit aufgebautem Wärmetauscher entsprechen den Normen ISO 16 bar, API 610, ANSI B 16.5 und Explosionsschutzvorschriften

sowohlfür die Pumpen

Pumpen wie für die Motoren.



Rütschi - Pionierleistungen im Pumpenbau



K. Rütschi AG, Pumpenbau, 5200 Brugg, Tel. 056 41 04 55, Telex 54 233



# Gri-no-te

## Metallverbund-Raffstoren ( Patent angemeide

Mit der neuen Gri-no-tex®-Metallverbund-Raffstore kommt Griesser dem steigenden Bedürfnis nach unterhaltsarmen, dauerhaften und lärmarmen Rafflamellenstoren ent-

Für die Konstruktion der Gri-no-tex®-Store sind ausschliesslich bewährte Metalle und Kunststoffe verwendet worden, unter konsequentem Verzicht auf synthetische Textilfasern. Das Aufzugsband ist durch eine Stahlrollenkette und die textilen Leiterkordeln sind durch eine Lamellentragverbindung aus rostfreien Drahtseilen - eine Weltneuheit! - ersetzt worden, deren Lebensdauer mit derjenigen der ganzen Store übereinstimmt.

Durch zusätzliche konstruktive Massnahmen ist eine universell einsetzbare Raffstore geschaffen worden, die sich durch ein erstaunlich günstiges Preis-/Leistungsverhältnis aus-

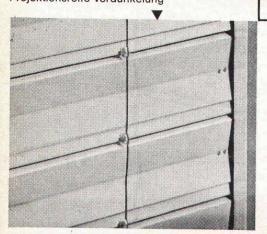
Viele der Vorteile der Gri-no-tex®-Store sind bisher erst bei den Ganzmetallstoren verwirklicht worden.

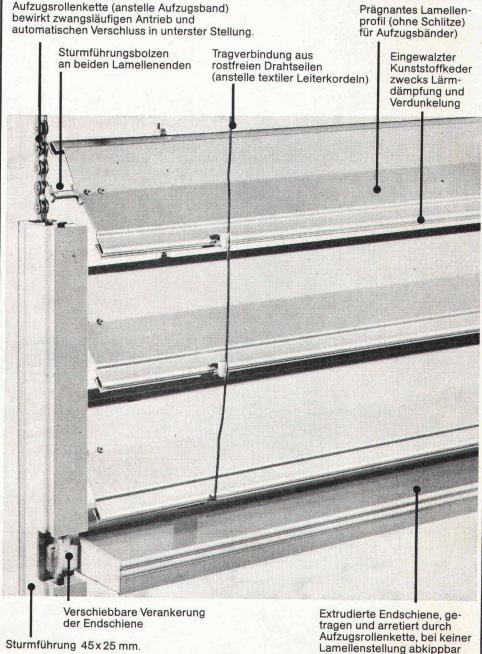
Mit Gri-no-tex®-Storen, die in einer Breite von bis zu 400 cm ausgeführt werden können und bescheidene Sturzverhältnisse verlangen -130 mm in der Tiefe und nur wenig mehr als für die 80-mm-Breitlamellenstore in der Höhewird die Lücke zwischen diesen leichten Lamellenstoren und den Ganzmetallstoren geschlossen.

Verlangen Sie unsere Dokumentation, ein unverbindliches Angebot, oder wenden Sie sich ganz einfach an die nächstgelegene Griesser-Filiale. Unsere Spezialisten werden Sie gerne beraten.



Projektionsreife Verdunkelung





## GRIESS

GRIESSER AG 8355 AADORF

TEL. 052 / 47 25 21

Filialen und Vertretungen:

BASEL 061/541062 ● BERN 031/252855 ● CHUR 081/241068 ● GENF 022/920416 ● KREUZLINGEN 072/83396 ● LAUSANNE 021/261840 ● LUGANO 091/571038 ● LUZERN 041/227242 ● NEUENBURG 038/259612 ● NIEDERLENZ 064/513588 ● OBERWIL BL 061/541062 ● ST. GALLEN 071/256665 ● SIERRE VS 027/550754 ● THUN 033/363644 ● WINTERTHUR 052/256021 ● ZÜRICH 01/01/2417334

# Wermacht was?

#### Abdichtungen

KUNSTSTOFF-TECHNIK Aktienges. Himmler, 8952 Schlieren Spitalstr. 74, Tel. 01 / 730 20 20 / 21 RENESCO René Schmid & Co. AG 8112 Otelfingen, Tel. 056 / 74 01 71

#### Alu-Isolier-Fassaden

ALUBAU-Informationsbüro 8048 Zürich, Saumackerstrasse 2 Tel. 01 / 62 98 17

#### Apparatebau für Haushalt und Gewerbe

Rymann AG, 5502 Hunzenschwil Tel. 064 / 47 22 63

#### **Architekturmodelle**

H. Schalk, 8050 Zürich Thurgauerstr. 70, Tel. 01 / 51 64 11 Modellbau Zaborowsky Inhaber D. Raffainer Neumarkt 10, 8001 Zürich Tel. 01 / 34 22 16

#### Beleuchtungskörper

Technische und techn. dekorative Beleuchtungskörper, Not- und Spezialleuchten Gass Leuchten AG Wehntalerstr. 28, 8057 Zürich Tel. 01 / 60 47 27

## Beratung in Brandschutzfragen

BAU-CHEMIE AG, 4051 Basel Rütlistr. 50, Tel. 061 / 23 00 16 Ed. Jezler, Ing., Amselweg 13 8302 Kloten, Tel. 01 / 813 70 12

#### Bodenuntersuchungen

Geotechnisches Büro Dr. U. Schär Grundbauberatung, Erdbaulabor Bergstrasse 125, 8032 Zürich Tel. 01 / 34 36 88 und 01 / 34 94 42

#### Drahtseile

Fatzer AG, 8590 Romanshorn Tel. 071 / 63 12 32 Kabelwerke Brugg AG 5200 Brugg, Tel. 056 / 41 11 51 Schweiz. Seil-Industrie AG 8201 Schaffhausen Tel. 053 / 5 42 41, Telex 76498 Bahn-, Bau- und Industriedrahtseile

#### Elektronische Datenverarbeitung

Digital AG, 8050 Zürich Baumackerstr. 24, Tel. 01 / 46 77 60 FIDES Rechenzentrum, Bleicherweg 33 8002 Zürich, Tel. 01 / 202 78 40

#### **Faltwände**

Rosconi AG, 5610 Wohlen Tel. 057 / 6 49 00 / 6 77 15

#### Farbspritzkabinen

Fröhlich Spritzkabinenund Apparatebau, 5524 Niederwil Tel. 057 / 6 57 57 / 58

#### Fassadenplanung

Metallbau-Planung J. F. Meyer 6004 Luzern, Mariahilfgasse 3 Tel. 041 / 23 21 67

#### Garderobeneinrichtungen

Rosconi AG, 5610 Wohlen Tel. 057 / 6 49 00 / 6 77 15

#### Geologie — Geotechnik

P. Friedli, dipl. Ing. ETH/SIA Bodenuntersuchungen, geotechnische Beratung Kreuzbühlstr. 8, 8008 Zürich Tel. 01 / 32 85 93

#### Holzbeizarbeiten

Amstutz & Sahli AG, 8032 Zürich Hofackerstr. 11 A, Tel. 01 / 53 50 40 Verband Schweiz. Holzbeizmeister Mitgliederliste: Sekretariat Am Bohl 6, 9000 St. Gallen Tel. 071 / 22 50 17

#### Holzfalttüren — Faltwände

Echt PELLA-Holzfalttüren und -Wände nach Mass, 7 Holzarten PELLA AG, Güterstrasse 205 4053 Basel, Tel. 061 / 35 80 10

#### Holzleime und Klebstoffe

3 wasser- und tropenfeste Holzleime, Teppichleime für Böden und Wände. Fordern Sie techn. Merkblätter.

CASANIN AG, Chemische und Leimfabrik, 6033 Buchrain Tel. 041 / 36 63 63

#### Holzschutzmittel

Dr. R. Maag AG, 8157 Dielsdorf Tel. 01 / 53 12 55 Color xex, Xerotin, Xylosan

#### Industrietore

Hartmann & Co. AG, 2500 Biel Tel. 032 / 42 01 42

#### Injektionen

KUNSTSTOFF-TECHNIK Aktienges. Himmler, 8952 Schlieren Spitalstr. 74, Tel. 01 / 730 20 20 / 21 RENESCO René Schmid & Co. AG 8112 Otelfingen, Tel. 056 / 74 01 71

#### Kanalreinigung

W. H. Widmer, 8803 Rüschlikon 7-Tag-und-Nacht-Pikett Tel. 01 / 724 21 50

#### Korrosionsschutz-Farben für Schiffahrt und Industrie

Hempel SA, 1005 Lausanne av. Villamont, Tel. 021 / 20 22 42

#### Kunststoffbeschichtungen

H. Manser, 3302 Moosseedorf Büelweg 8, Tel. 031 / 85 32 06

#### Lärmbekämpfung

Hartmann & Co. AG, 2500 Biel Tel. 032 / 42 01 42 Technische Akustik/Engineering Schneider & Co. AG 8401 Winterthur, Zeughausstr. 70 Tel. 052 / 89 21 21

#### Mauerentfeuchtungen

RENESCO René Schmid & Co. AG 8112 Otelfingen, Tel. 056 / 74 01 71

## Mauerentfeuchtung Ausblühungsschutz

Verlangen Sie Dokumentation: Max Anderegg, 9011 St. Gallen Biserhofstr. 27, Tel. 071 / 23 65 64 Ausführung in der ganzen Schweiz

#### Metallbau

Hartmann & Co. AG, 2500 Biel Tel. 032 / 42 01 42

Ernst Schweizer AG, 8047 Zürich Tel. 01 / 52 69 10 Werk: 8908 Hedingen, 01 / 99 60 22 Metallfassaden, Metallfenster, Metalltüren, Schutzraumbauteile, normierte Bauteile

#### Metall-Normtüren

Brander AG, 8162 Steinmaur Tel. 01 / 853 06 22

#### **Natursandsteine**

J. und A. Kuster, Steinbrüche AG 8807 Freienbach, Tel. 01 / 784 25 25

#### Oeltankwannen- und Behälterbeschichtungen

RENESCO René Schmid & Co. AG 8112 Otelfingen, Tel. 056 / 74 01 71

#### Oelseparatoren und Dieselöl-Reinigungsanlagen

Separation & Recovery Systems SA 1040 Echallens VD Tel. 021 / 81 62 09

#### Pumpen

Schäppi Pumpenservice 8003 Zürich, Gertrudstrasse 24 Tel. 01 / 23 48 23 Sommer, Schenk AG, Pumpenbau 5213 Villnachern, Tel. 056 / 43 13 63

#### **Profilbleche**

Notz & Co. AG, Postfach, 2501 Biel Tel. 032 / 25 11 25, Telex 34107

#### Regale

Hupfer AG, 8040 Zürich Badenerstrasse 330/334 Tel. 01 / 44 66 25

#### Rohrdurchstossen

statt aufbrechen! Alle Dimensionen für Werkleitungen, Steuerungen, Abwasser, Kanalisationen Alfredo Piatti AG, 8305 Dietlikon Tel. 01 / 833 00 11

#### Rolladen

Hartmann & Co. AG, 2500 Biel Tel. 032 / 42 01 42

#### Schalungen

Ahl AG, Gleitschalungen 6300 Zug, Oberleh 2 Tel. 042 / 21 29 57, 055 / 42 31 32 Cotub AG, 8954 Geroldswil Tel. 01 / 748 27 34 / 35 Hochleistungsschalung TOP-Cotub

## Schiebe- und mobile Wände

Bator AG, 3360 Herzogenbuchsee Tel. 063 / 5 28 42 Schiebe- und mobile Wände in schallhemmender Ausführung 30—45 db F 90

Rosconi AG, 5610 Wohlen Tel. 057 / 6 49 00 / 6 77 15

#### Storenstoffe

H. Engler & Co. AG 5430 Wettingen, Dorfstrasse 37 Tel. 056 / 26 06 24, Telex 54970 ch

#### Tore

Bator AG, 3360 Herzogenbuchsee Tel. 063 / 5 28 42 Fait-, Schiebefalt-, Schiebetore, Automaten-Steuerungen

### Transporte und Kranarbeiten

Alfredo Piatti AG, 8305 Dietlikon Tel. 01 / 833 00 11

#### Treppen

Columbus-Treppen AG 9245 Oberbüren, Tel. 073 / 51 37 55 Spindel- und Wendeltreppen aus Holz und Aluminium, Scherenund Holzschiebetreppen

#### Vliese für Tiefbau

Isliker & Co. AG, 8050 Zürich Ringstr. 72, Tel. 01 / 48 31 60

#### Wasserdichte Türen

Tuchschmid AG, 8500 Frauenfeld Tel. 054 / 7 24 71





COUPON

Name

Vorname

Firma

Adresse

PLZ

Verkauf durch den Baumaterial-Handel

POLYDRAIN POLYSOL

Ort

Webereistrasse 56/58 8134 Adliswil

# Mit Volvo kommt das Bauen billiger!

Wer heute so kostengünstig bauen will, dass die Zinsen nachher erschwinglich sind, muss jeden Franken wieder umdrehen, bevor er ihn ausgibt. Die Transporte zum Beispiel verschlingen noch immer

einen nicht unwesentlichen Teil der Bausumme. Wenn die nicht mehr dermassen ins Gewicht fallen, so ist schon ein grosser Schritt in Richtung Rentabilität getan. An uns soll es nicht liegen!

**VOLVO** 

Fährt und rentiert!

Volvo N 12 Dreiachser: Gesamtgewicht 25 t, Fahrgestellgewicht inkl. elektr. Wirbelstrombremse ca. 8,2 t. Mit Breitreifen 2,3 m Breite.

Mit Doppelbereifung 2,5 m Breite. Spurkreis 15,4 m. Volvo-Ganzstahl-Sicherheits-Kabine. Motorhaube/Kotflügel aus glasfaserverstärktem Kunststoff. Volvo-Dieselmotor mit Abgasturbolader, 330 PS/DIN, Volvo-16-Gang-Getriebe. Auf Wunsch mit automatischem Allison-Getriebe.

**Volvo N 10 Dreiachser:** Gleiche Daten wie N 12, jedoch Fahrgestellgewicht inkl. elektr. Wirbelstrombremse ca. 7,9 t und Volvo-Dieselmotor mit 260 PS/DIN.

Neue Hinterachsaufhängung: Die Volvo N 12 und N 10
haben eine völlig neue Doppel-

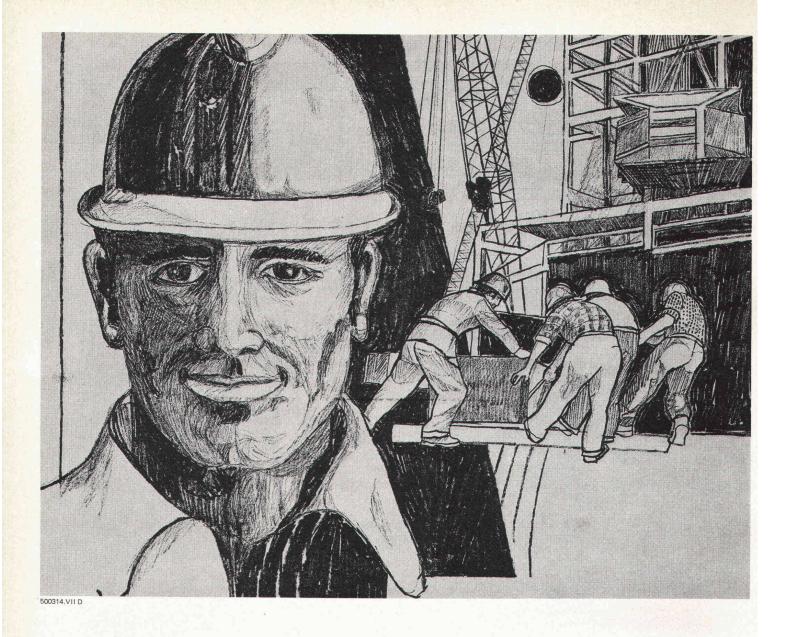
naben eine vollig neue Dopperachsaufhängung. Sie ist speziell für den harten Einsatz im Gelände (Baustellen) konstruiert.

**VPP:** Erkundigen Sie sich bei Ihrer Vertretung über das Volvo-Partnerprogramm.



12 Monate Garantie ohne Kilometerbeschränkung Lokalvertreter: VOLVO Poids Lourds SA, Case postale 7, 1023 Crissier, 021 89 23 66 / VOLVO Lastwagen Ems, Reichenauerstrasse 36, 7013 Domat/Ems, 081 36 34 36 / Ruga AG, Molkenstrasse 3–7, 9000 St. Gallen, 071 20 71 61 / Automobiles VOLVO SA, Abt. LW-Direktverkauf, 3250 Lyss, 032 84 71 11 / J. Borcard, Garage, 1753 Matran, 037 24 27 71 / VOLVO-Motor AG, Lastwagen, Talstrasse, 4144 Arlesheim, 061 72 72 00 / Automarkt Enge, Neck AG, 8212 Neuhausen, 053 4 26 24 / VOLVO Lastwagen Luzern AG, 6037 Root, 041 91 03 30 / VOLVO Lastwagen Zürich AG, Industriestrasse 10, 8108 Dällikon, 01844 08 11 / Fahrzeug-Reparatur AG, 5264 Gipf-Oberfrick, 064 61 23 80 / Autocentro Leoni SA, 6595 Riazzino, 092 64 15 15 Centre Poids Lourds, Agence VOLVO, ch. du Vélodrome 2, 1228 Plan-les-Ouates, 022 / 71 11 44.





## Die Kenner im Baugewerbe wählen BBC wenn es um zuverlässige Bausteine für die elektrische Ausrüstung von Bauten geht

Wir liefern Anlagekomponenten:

- Industrie-Schaltgeräte
- Sicherungsautomaten
- Elektromotoren
- Niederspannungs-Schaltgeräte und Hausinstallationsmaterial (Unter- und Aufputzgeräte)

Wir projektieren und erstellen komplette Anlagen und Ausrüstungen:

- Niederspannungs-Verteilanlagen
- Kombinierte Antriebssysteme in Standard- und Spezialausführung mit Motoren für alle Leistungs-
- bereiche, in vielen Bau- und Schutzarten
- Sprechfunkgeräte und -anlagen
- Notstromversorgungs-Anlagen und unterbrechungsfreie Stromversorgung
- Umweltschutz-Anlagen

BBC Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie. 5401 Baden/Schweiz

Zweigbüros in Baden, Basel, Bern, Lausanne und Zürich

BBC normelec

Mellingerstrasse 6 5401 Baden Tel. 056 22 12 22

## CONTRAFEU



# FÜR BRANDSCHUTZ

Contrafeu schützt Menschen, Maschinen, Mobiliar, Gebäude, Barund Sachwerte vor Feuerschäden. Mit allen Mitteln modernster Brandschutztechnik.

> Grund genug, jetzt mit uns zu sprechen. Vorbeugen ist besser als nicht mehr heilen können.

## DIE FIRMENGRUPPE IM DIENSTE DER SICHERHEIT

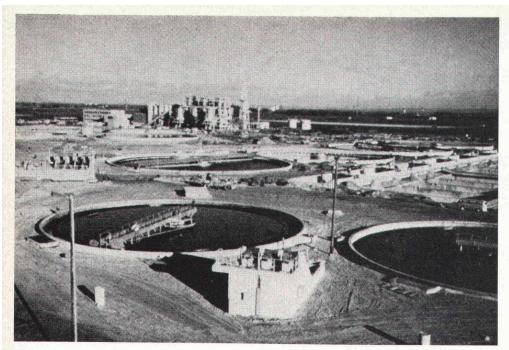
Securitas AG Schweizerische Bewachungsgesellschaft 3052 Zollikofen Telefon 031 57 2132

Securiton AG Alarm- und Sicherheitssysteme 3052 Zollikofen Telefon 031 57 04 92

Contrafeu AG Brandschutzsysteme 3110 Münsingen Telefon 031 921833

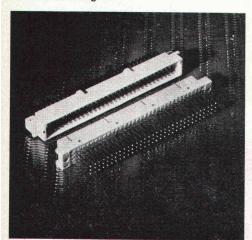
J





#### <sup>®</sup>Araldit in der Abwasserreinigung

Traunreut, BRD. Eine der grössten Kläranlagen der Welt – mindestens im Hinblick auf den Verunreinigungsgrad der Abwässer – befindet sich auf dem Fabrikareal der BASF Aktiengesellschaft in Ludwigshafen. Sie ist hier Ende 1974 in Betrieb genommen worden. Überall dort, wo aggressive, mit starken Säuren beladene Abwässer dem Beton zusetzen können, schützt ihn eine Beschichtung aus ® Polyment, einem Produkt der Compakta-Werke, Baustoff GmbH, auf Basis von Araldit-Epoxidharzen. Die Grundierschicht besteht aus einem Epoxidharzmörtel, die Airless-gespritzte Deckschicht aus einem Epoxidharzsystem, das mit einem Amin gehärtet wurde. Insgesamt wurden in Ludwigshafen 5300 m² Beton beschichtet sowie eine ungefähr gleich grosse Fläche von Stahlteilen an Apparaturen usw. In Nachklärbecken bedarf der Beton, sofern er gut verdichtet ist, keiner solchen schützenden Behandlung.



## Engineering Plastics als hochwertige Isoliermaterialien

Niederdreissbach, BRD. ®Crastin, ein Thermoplast der CIBA-GEIGY auf Basis von Polybutylenterephthalat, ermöglichte der DEUT-SCHEN ELCO GmbH neue konstruktive Lösungen, beispielsweise Anwendungen für Steckverbindungen nach DIN 41612 und VG 95324. Die ausgezeichneten mechanischen, thermischen und elektrischen Eigenschaftswerte von Crastin, darunter vor allem eine hohe Wärmeformbeständigkeit und Temperatur-Zeitgrenzen über 140°C sowie gute Kriechstromfestigkeit, waren massgebend für die Wahl von Crastin zur Fertigung der Isolierkörper für Elco-(VG-Stecken. Hervorzuheben ist auch deren äusserst geringe Anfälligkeit gegen Spannungsrisskorrosion.

## CIBA-GEIGY KUNSTNARZ-KURIER

### Betonsanierung – ein weites Feld für <sup>®</sup> Araldit

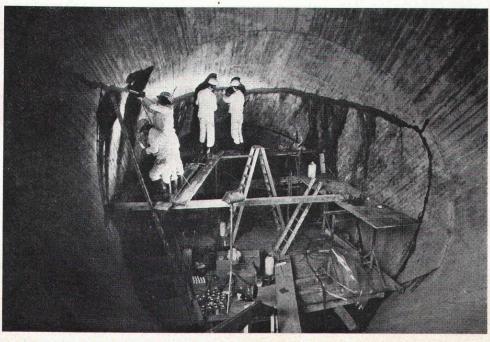
Oberhasli, Schweiz. Ende 1975 hat das Kraftwerk (Rodund II) der Vorarlberger Illwerke AG seinen Betrieb aufgenommen; eine bedeutende Ausbauetappe, die das Angebot der ganzen Werkgruppe im hydrologischen Regeljahr auf fast 2 Milliarden kWh erhöht. Nach dem Betonieren des Stollens der Unterwasserführung waren hier auf einer fast 50 m langen Strecke Risse aufgetreten, und dies erforderte eine rasche und dauerhafte Behebung des Schadens. Erschwert wurde das Arbeiten durch den Druck des austretenden Wassers, die hohe Luftfeuchtigkeit und niedrige Temperaturen. Eine Viererequipe der Firma Welti-Technocoat bewältigte indessen die Sanierungs-

kampagne in rund zwei Wochen, wobei sie sich u.a. auch eines firmaeigenen Verfahrens (TECO-Methode) für die Abdichtung von Rissen bei Injektionsarbeiten bediente. Als Injektionsgut diente ein lösungsmittelfreies, reaktives Epoxidharzsystem auf Basis von Araldit, das mittels druckluftbetriebener Pistolen eingepresst wurde. Das Beispiel dieser Betonsanierung darf schon deshalb aktuelles Interesse beanspruchen, weil derartige Schäden durchaus nicht selten vorkommen. Und Wasserverluste in Stollenzuführungen bereiten den Direktionen von Kraftwerken sehr substantielle Sorgen. (Ausführlicher Bericht in (CIBA-GEIGY aspekte), 3/1976.)



#### Eine Wohltat für das Pferd

Lansing (Michigan), USA. Die Zugpferde auf der Insel Mackinac im Huronsee — es sind ihrer über 350 und das einzige (Transportsystem) - erregten das Mitgefühl der Touristen. Denn die asphaltierten oder geschotterten Strassen zeigten sich als mit den klassischen Hufeisen unverträglich. Ergebnis: Die Tiere lahmten häufig. Der lokale Tierarzt Dr. William Chambers versuchte es mit einer Gummibeschuhung, die allerdings viel zu rasch abgetragen war. Kunststoffhufe mit Stahleinlage? Keine schlechte Idee, doch das geeignet erscheinende Urethanharz kam aus toxischen Erwägungen bezüglich der Härter nicht in Betracht. Dr. Chambers gab nicht auf. Die Lösung wurde denn auch gefunden, und sie hiess: ® REN:C:O-THANE. Dieser Polyurethan-Elastomer wird von der REN Plastics, einer zur CIBA-GEIGY gehörenden Gesellschaft, hergestellt und war der Industrie schon seit Jahren wohlbekannt. Daraus gefertigte Pferdeschuhe - eine Entwicklung von REN - sind so stabil, dass sie zwei Monate getragen werden können; sie sind abriebfest und verleihen Standfestigkeit. Heute vertreibt eine Spezialfirma zwei Marken: (Pegasus) für das Reitpferd und (Mighty Mac) fürs Zugpferd.



Der Stahlhandel beobachtet die internationale Preisentwicklung und kauft Stahl zum günstigsten Zeitpunkt am günstigsten Ort bei in- und ausländischen Werken.

#### 2

Der Stahlhandel beschäftigt qualifizierte Fachleute und das bietet Gewähr für hochwertige Ware.

#### 3.

Der Stahlhandel steht auch in technischer Hinsicht seinen Kunden mit Rat und Tat zur Seite.

#### 4.

Der Stahlhandel erledigt die Einfuhrformalitäten.

#### 5.

Der Stahlhandel misst, schneidet, biegt, wägt, bündelt und liefert den Stahl genau so, wie er gebraucht wird.

#### 6.

Der Stahlhandel sorgt für termingerechte Lieferungen mit eigenen Spezialfahrzeugen.

#### 7.

Der Stahlhandel übernimmt den Transport des Stahls von seinem Lager direkt an den Verwendungsort.

#### 8.

Der Stahlhandel lagert den Stahl bis zum Tag, an dem er gebraucht wird, und erspart damit seiner Kundschaft die Kosten eigener Lager.

#### 9

Der Stahlhandel hält ein sehr grosses Sortiment bereit, damit jeder Kunde sofort erhält, was er braucht.

#### 10.

Der Stahlhandel verkauft den Stahl in jeder benötigten Menge, auch der kleinsten.

#### 11.

Der Stahlhandel bezahlt den Stahl, bevor er verbraucht wird.

#### 12

Der Stahlhandel unterhält – über die ganze Schweiz verteilt – mehr als 150 Lager und sorgt damit für eine sichere Versorgung und rasche Lieferung.

# DARUM IST DER STAHL VOM STAHLHANDEL SEINEN PREIS WERT.



Schweizerische Stahlhandelszentrale.

SORGT FÜR DEN STAHL.

# ABSCHLUSS)



Strassen-Abschlüsse und Inselsteine aus Hartbeton



STEINER SILIDUR AG 8450 Andelfingen, Tel. 052-4110 21

FORMSTEIN AG

3113 Rubigen Tel. (Werk) 031-92 24 32, (Büro) 031-92 85.44

> BRODTBECK AG CEMENTWARENFABRIK 4133 Pratteln, Tel. 061-81 50 12

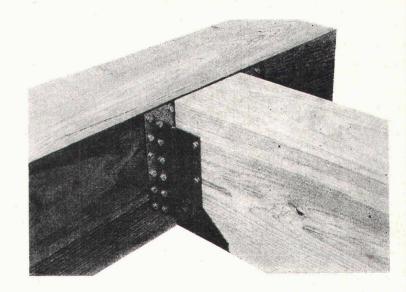


#### Sparen Sie mit stärkeren Holzverbindungen nach Schweizer Normen SIA!

#### Nr. 80.6011 PRONTO-S Balkenverbinder

#### Für schwere Belastung





#### Anwendung

Der PRONTO-S-Balkenverbinder wird im Holzbau für Balkenquerverbindungen auf gleicher Ebene wie Auswechslungen an Balken- und Sparrenlagen sowie Anschluss von Eternit-Pfetten an Binderriegel verwendet. Durch Wegfall von Zapfen und Zapfenlöchern ergeben sich bei erhöhter Tragkraft bedeutende Einsparungen an Material und Arbeitszeit.

#### **Arbeitsablauf**

Die Balken werden rechtwinklig zugeschnitten, ohne Zapfen. Der PRONTO-S-Balkenverbinder wird anstelle der Zapfenlöcher am Tragholz aufgenagelt. Dabei erleichtert der grosse Eckabstand der Nagellöcher (22 mm) die Arbeit entscheidend. Nach dem Einlegen des Balkens soll dieser mit seitlichen Stiften gesichert werden.

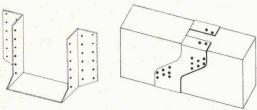
Stahlblech Qualität ST 37 Stärke 2 mm, senzimirverzinkt, la Schweizer Produkt. Die Balkenauflagefläche ist mit Verstärkungsrippen gegen Durchbiegen versteift. Durchmesser und Abstände der Nagellöcher sind auf die schweizerischen Normen abgestimmt (Kontaktflächenbelastung).

empfohlene Grösse 3,5×50 mm, Flachkopf, feuerverzinkt (1 kg = etwa 240 Stück)

#### **Technische Daten**

Lagersorten b×h	(cm)	8×16	10×15	$12\times18$	14×17
Tragfähigkeit: unter Berücksichtigung von:					
<ul> <li>a) Verschiebung des Balkenverbinders am Tragbalken von max. 1,5 mm</li> </ul>	(kg)	1500	1500	1800	1800
b) zulässiger Querdruck am Balken 16 kg/cm²	(kg)	960	1200	1540	1790

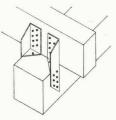
#### Einige weitere Holzverbindungselemente aus unserem Sortiment



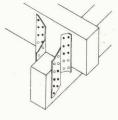
PRESTO Balkenschuh (BMF)



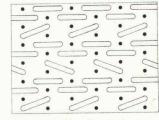
Gerber-Verbinder (BMF)



Universalbinder (BMF)



Sparrenpfettenanker (BMF)



POLY-NAIL Nagelbleche

Verlangen Sie detaillierte Unterlagen bei:

### Hellmüller + Zingg AG

9242 Ober-Uzwil SG

Beschläge, Werkzeuge und Maschinen

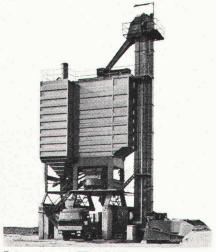
Holzverbindungselemente

Telefon 073 51 50 51

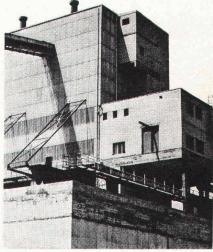
# Der gemeinsame Nenner dieser Betonanlagen von ROBERT AEBI heisst:



Standard-Betonanlagen AEBI, 4 Typen zwischen 20 m<sup>3</sup> und 60 m<sup>3</sup> Festbeton pro Stunde.



Betonanlagen METALLEGER, mobil und stationär, 6 Typen zwischen 24 m<sup>3</sup> und 175 m<sup>3</sup> Festbeton pro Stunde.



Betonfabriken AEBI bis 200 m<sup>3</sup> und mehr Festbeton pro Stunde

## Günstige Finanzierung

Zum Beispiel macht es die AEBI-Langzeitmiete möglich, ältere, nicht mehr rationell arbeitende mobile Anlagen durch moderne, leistungsfähige zu ersetzen, ohne dass Sie grosse Summen investieren müssen. Reden Sie doch einmal mit unseren Spezialisten.

Robert Aebi AG Postfach 8023 Zürich Tel. 01 / 211 09 70





n den Strassenbau-Fachtagungen 1975 der BP Benzin & Petroleum AG wurde unter anderem über das «Verformungsverhalten bituminöser Beläge und Tragschichten» referiert.

### Facit

Über den Einsatz schwerer Doppelvibrations-Tandemwalzen wurden klare Worte gesprochen:

«Die Zeitdauer, welche uns zum Verdichten zur Verfügung steht, zwingt uns, Walzen von hoher Verdichtungsleistung hinter dem Fertiger einzusetzen.

Welcher Walzentyp hat bei den neuen, sperrigen S-Belägen die grösste Verdichtungswirkung? Ergebnisse weisen darauf hin, dass sich mit vibrierenden Geräten, am besten mit Doppelvibrationswalzen von 8 bis 10 Tonnen Gewicht, ein optimaler Effekt erzielen lässt.»

#### Die neuen S-Beläge

Im Hinblick auf die neuen Beläge, die bei hohen Verarbeitungstemperaturen eingebaut und verdichtet werden, ist die Frage nach einer schweren und schnellen Doppelvibrations-Tandemwalze erstrangig.

## DTV Die Lösung.

#### AMMANN-DTV Doppelvibrations-Tandemwalzen zum optimalen Verdichten der neuen S-Beläge

Die AMMANN-Doppelvibrations-Tandemwalze DTV-72 ist 8 Tonnen schwer, läuft bis 13 km/h und hat Vibration in beiden Walzenkörpern. Die Vibration ist einzeln schaltbar und stellt beim Fahrtrichtungswechsel vor Stillstand der Walze automatisch ab und schaltet bei Fahrt wieder ein. Also keine Gefahr von Querrinnen!

#### Probe aufs Exempel

Verlangen Sie unser Angebot und eine Vorführung auf Ihrer Baustelle. Wir helfen Ihnen, die neuen Beläge optimal, zuverlässig und wirtschaftlich zu verdichten.

#### Ausgezeichnete Eigenschaften

AMMANN-Doppelvibrations-Tandemwalzen eignen sich dank Doppelantrieb und gross dimensionierten Walzenkörpern ausgezeichnet für Belagswalzarbei-Kein Schieben in Fahrrichtung,

#### Knicklenkung

Die beiden Walzenkörper laufen in der gleichen Spur. Seitliches Schieben wird auch beim Befahren enger Kurven weitgehend vermieden. Sauber gewalzte Beläge dank ruckfreiem Anfahren. Vibration auf beiden Walzenkörpern, einzeln schaltbar. Einsatzmöglichkeiten: statisch, mit 1 oder mit 2 Vibratoren.

#### DTV-Vorteile:

- Universell einsetzbar für Erdbau, Schüttung, Belag
- Einsatz auf Gross- und Kleinbaustellen
- Hohe Verdichtungsleistung und grosse Tiefenwirkung: zeitspa-rendes, effektvolles Verdichten
- Nur die Räder vibrieren: Geringer Verschleiss, hoher Fahrerkomfort, lange Lebensdauer
- Schweizerfabrikat mit erstklassigem Kundendienst

#### AMMANN-DTV - eine moderne und vielseitige Walzen-Familie

**DTV-12** 900 kg

**DTV-22** 2150 kg

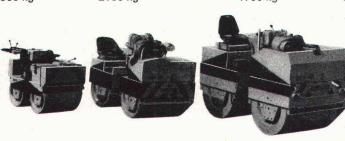
**DTV-42** 4700 kg

**DTV-72** 8100 kg



U. AMMANN Maschinenfabrik AG 4900 Langenthal

Ø 063 / 252 01, 251 22, 227 02





# Dichtune trichtet sich

Dieses Inserat richtet sich vor allem an Dichtungs-Fachleute. Laien-Dichter müssen sich leider noch gedulden, bis.



Jedes unserer Produkte im Klebensreich (vom Brigatex-Kontaktkleber bis m Sempatex-Käseschutzlack) fand ine Basis im Problem des Verbrauchers.

Wir analysierten die uns gestellte ıfgabe, suchten nach einer zweckrichtigen isung - und verwirklichten diese. Und is seit über 30 Jahren!

Mehr tun, als einfach nur produzieren eser Grundsatz gilt bei uns noch heute r die Zukunft. Das beweisen wir auch auf nem dem Kleben verwandten Gebiet: Dem professionellen Dichten!

Unsere Brigaplast-Dichtungsmassen der D-Reihe decken sämtliche Bedürfnisse im generellen Hochbau und spezifisch im Glas- und Fensterbau sowie im gesamten Sanitär- und Industriebereich ab.

Wenn Sie als Fachmann noch nie von Brigaplast gehört haben, ist das vielleicht nur, weil es über Brigaplast-Fugen nichts zu reden gibt. Und das spricht für Dichtungs-Spezialisten Bände!

## Brigaplast. In allen Fugen!

Brigaplast D 60

lösungsmittelfrei, säurevernetzend Brigaplast D 80 1-Komponenten-Dichtungsmasse auf Silikon-Kautschuk-Basis, lösungsmittelfrei, benzamidvern, Brigaplast D 81

1-Komponenten-Dichtungsmasse auf Silikon-Kautschuk-Basis, lösungsmittelfrei, aminvernetzend Brigaplast D 82

1-Komponenten-Dichtungsmasse auf Silikon-Kautschuk-Basis, lösungsmittelfrei, säurevernetzend Brigaplast D 85

1-Komponenten-Dichtungsmas auf Polysulfid-Kautschuk-Basis,

Brigaplast D 91

2-Komponenten-auf Polysulfid-Kau

## Ich möchte

in allen Brigaplast-Fugen Bescheid wissen! Bitte senden Sie mir Ihre Programm-Übersicht. Gleichzeitig nehme ich ohne jede Verpflichtung an der Verlosung von 200 Brigaplast-Profi-Koffern, je im Wert von Fr. 90.-, teil.

Die Verlosung findet unter notarieller Aufsicht am 15. Juli 1977 statt. Korrespondenzen können keine geführt werden. Der Rechtsweg ist ausge schlossen. Einsendeschluss ist der 9. Juli 1977 (Datum des Poststempels).

Name/Beruf

Adresse

PLZ Ort

onöther A

6203 Sempach-Station Telefon 041 98 15 15, Telex 78535



Oft steht unsere Arbeit in unmittelbarer Beziehung zur Architektur. Hier ist nicht nur Qualität, Haltbarkeit und eine termingerechte Ausführung von Bedeutung. Hier wird auch das handwerkliche Detail geschätzt. Sorgfältig ausgeführte Abschlüsse, saubere Fugen, schöne und sinnvolle Strukturen können auch einen einfachen Fahroder Gehweg spürbar aufwerten.

Wo es gilt, das Praktische mit dem Wirtschaftlichen und dieses mit dem Schönen zu verbinden, finden unsere Fachleute ihr Handwerk besonders reizvoll. Mit unserer Erfahrung und unseren vielseitigen Möglichkeiten können wir Ihnen gute Dienste leisten und auch bei besonders schwierigen oder anspruchsvollen Aufgaben helfen.



